

**EIGHTH ANNUAL CONFERENCE OF THE
STATES PARTIES TO AMENDED
PROTOCOL II TO THE CONVENTION ON
PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE
OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH
MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS
OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS**

CCW/AP.II/CONF.8/NAR.27
10 November 2006

SPANISH ONLY

Geneva, 6 November 2006

Item 10 of the agenda

**Consideration of matters arising from
reports by High Contracting Parties
according to paragraph 4 of Article 13
of the Amended Protocol II**

SPAIN

National annual report

Submitted in accordance with Article 13, paragraph 4 and Article 11 paragraph 2 of the
Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines,
Booby-Traps and Other Devices
as Amended on 3 May 1996 to the CCW

PROTOCOLO SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL EMPLEO DE
MINAS, ARMAS TRAMPA Y OTROS ARTEFACTOS SEGÚN FUE ENMENDADO EL
3 DE MAYO DE 1996

ANEXO A LA CONVENCIÓN SOBRE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES DEL
EMPLEO DE CIERTAS ARMAS CONVENCIONALES QUE PUEDAN CONSIDERARSE
EXCESIVAMENTE NOCIVAS O DE EFECTOS INDISCRIMINADOS
(PROTOCOL II ENMENDADO EL 3 DE MAYO DE 1996)

Formatos propuestos de presentación de informes para el párrafo 4 del artículo 13 y el párrafo 2 del artículo 11.

NOMBRE DE LA ALTA
PARTE CONTRATANTE ESPAÑA

FECHA DE
PRESENTACIÓN 15 OCTUBRE 06

PUNTO(S) NACIONAL(ES)
DE CONTACTO **MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN**
**Dirección General de Asuntos Internacionales
de Terrorismo, No Proliferación y Desarme**
**Subdirección General de No Proliferación y
Desarme**
Tel.: + 34.91.379.1759 / 9663
Fax: + 34.91.379.1245
Correo electrónico: luis.gomez@mae.es
**Agencia Española de Cooperación
Internacional (AECI)**
Tel.: +34.91.583.8100/01/02
Fax: +34.91.583.8310/11/13
Correo electrónico: infoaeci@aeci.es

**MINISTERIO DE
DEFENSA**
**Dirección General de
Política de Defensa**
**Subdirección General de
Cooperación y Defensa
Civil**
Tel.: + 34 91 395 5277
Fax: + 34 91 395 5108
Correo electrónico:
gantbec@fn.mde.es

(Organización, teléfonos, fax, correo
electrónico)

Esta información se puede facilitar a otras partes interesadas y otras organizaciones pertinentes:

SÍ

NO

Parcialmente, sólo en las formas siguientes:

A

B

C

D

F

G

Formulario A Difusión de información

Artículo 13 / 4 / a “Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al Depositario ... acerca de:

(a) difusión de información sobre el presente Protocolo sus fuerzas armadas y la población civil;”

Observaciones:

Alta Parte Contratante ESPAÑA Informe correspondiente al período del 23 SEP 05 al 15 OCT 06

Información a las fuerzas armadas

Publicado el texto del Protocolo y su ratificación por España en el Boletín Oficial de Defensa (BOD) del 12 de noviembre de 1998.

El texto del Protocolo se ha incorporado a los programas de los Cursos de Formación de las Fuerzas Armadas y a las fases de adiestramiento previo a la participación de contingentes nacionales en Operaciones de Paz.

Información a la población civil

Publicado el texto del Protocolo y su fecha de entrada en vigor para España, 3 de diciembre de 1998, en el Boletín Oficial del Estado (BOE) nº 269, de 10 de noviembre de 1998.

Expertos en minas de las Fuerzas Armadas imparten clases teórico – prácticas en los distintos organismos que aportan personal a Operaciones de Paz: Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado (FCSE), Instituto Nacional de Administraciones Públicas (INAP), Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), así como a cooperantes y organizaciones no gubernamentales (ONG) antes de desplazarse a zonas presuntamente minadas.

Formulario B Programas de limpieza de minas y de rehabilitación

Artículo “Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al
13 / 4 / b Depositario ... acerca de:

(b) programas de limpieza de minas y de rehabilitación;”

Observaciones:

Alta Parte Informe
Contratante correspondiente al
 ESPAÑA período del 23 SEP 05 al 15 OCT 06

Programas de limpieza de minas

NO ES APLICABLE

Programas de rehabilitación

NO ES APLICABLE

Formulario C Requisitos técnicos e información pertinente

Artículo
13 / 4 / c

“Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al
Depositario ... acerca de:

(c) medidas adoptadas para satisfacer los requisitos técnicos del
presente Protocolo, y cualquier otra información pertinente al
respecto;”

Observaciones:

Alta Parte Contratante	<u>ESPAÑA</u>	Informe correspondiente al período del	<u>23 SEP 05</u>	al	<u>15 OCT 06</u>
---------------------------	---------------	--	------------------	----	------------------

Requisitos técnicos

(Nada que reseñar)

Cualquier otra información pertinente

España cumple estrictamente con lo especificado en el Protocolo, además ha adoptado medidas más estrictas que prohíben totalmente el empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal, finalizando la destrucción del parque de minas antipersonal el 3 de octubre de 2000. Se reservaron 4.000 minas para experimentación en materiales y técnicas de desminado, de las que se han dado de baja 1.288 quedando por lo tanto 2.712 minas.

Formulario D Legislación

Artículo “Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al
13 / 4 / d Depositario ... acerca de:

(d) legislación concerniente al presente Protocolo;

Observaciones:

Alta Parte		Informe			
Contratante	ESPAÑA	correspondiente al	período del	23 SEP 05	al 15 OCT 06

--

Legislación

Instrumento de Aceptación por parte de España del Protocolo, publicado en el Boletín Oficial del Estado (BOE) nº 269, de 10 de noviembre de 1998.

Publicación del texto del Protocolo y su fecha de entrada en vigor para España, 3 de diciembre de 1998, en el Boletín Oficial del Estado (BOE) nº 269, de 10 de noviembre de 1998.

Ley 33 / 98 sobre prohibición total de minas y armas de efecto similar, publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE) nº 239, de 6 de octubre de 1998.

Formulario E Intercambio internacional de información

Artículo "Las Altas Partes Contratantes presentarán informes anuales al
13 / 4 / e Depositario ... acerca de:

(e) medidas adoptadas sobre el intercambio internacional de información técnica, la cooperación internacional en materia de limpieza de minas y de asistencia y cooperación técnicas;"

Observaciones:

Alta Parte Informe
Contratante ESPAÑA correspondiente al periodo del 23 SEP 05 al 15 OCT 06

Intercambio internacional de información técnica

Cooperación internacional en materia de limpieza de minas

Cooperación y asistencia técnicas

I. COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN MATERIA DE LIMPIEZA/REMOCIÓN DE ZONAS MINADAS

a) Contribuciones voluntarias a Fondos fiduciarios de organismos internacionales

- *Fondo Fiduciario para la asistencia a la acción contra las minas*, de la Organización de Naciones Unidas (ONU): 2.000.000 euros.
- *Programa de Asistencia a la Acción Integral Contra las Minas Antipersonal (AICMA)*, de la Organización de Estados Americanos (OEA): 600.000 euros.
- *Fondo Fiduciario OTAN en el ámbito de la Asociación para la Paz (Partnership for Peace (PfP) Trust Fund Policy*, de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN): 200.000 euros.
- *Fondo Fiduciario Internacional para el Desminado y la Asistencia a Víctimas en el SE de Europa (International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance (ITF))*: 300.000 euros.

b) Contribuciones en apoyo de organismos/entidades de apoyo a la Convención sobre Minas Antipersonal

- *Campaña Internacional para la Prohibición de Minas Antipersonal (International Campaign to Ban Landmines, ICBL)*, a fin de confeccionar el *Landmine Monitor Report*: 10.000 euros.
- Organización No Gubernamental (ONG) *Llamamiento de Ginebra (Geneva Call)*: 50.000 euros
- *Fondo de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación (Implementation Support Unit, ISU)* de la Convención: 5.000 euros
- *Programa de Patrocinio (Sponsorship Program)*: 5.000 euros

c) Financiación por parte de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) de proyectos de desminado y asistencia a víctimas

- Subvención de Estado a favor de la Organización No Gubernamental (ONG) *Ayuda Popular Noruega (APN) (Norwegian People's Aid, NPA)*, con el objetivo de llevar a cabo en **Angola** el desminado de la carretera desde Hungulo a la carretera principal de Bunjei. Las actividades serán desarrolladas en el área local de Mundu, en la comunidad de Samboto, provincia de Huambo: 160.000 euros.
- Contribución al **Área de Ayuda Humanitaria, del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)**, para distintos proyectos llevados a cabo desde septiembre de 2005 hasta octubre de 2006 de desminado y asistencia a víctimas: 500.000 euros.

d) Acciones de desminado de las Fuerzas Armadas desplegadas en el exterior en Operaciones de Paz

- En **Kosovo (KFOR)**, España mantiene un grupo de desactivación de explosivos, realizando labores de prevención y sensibilización de accidentes con minas y otros artefactos explosivos a la población civil, así como la destrucción de minas y municiones recuperadas mediante reconocimientos en la zona. La valoración económica del apoyo prestado es de 185.000 euros.
- En **Afganistán (ISAF)** durante este período se ha contado con la presencia de un Grupo de Desactivación de Explosivos, además de diverso personal titulado EOR. Su despliegue ha sido en la Zona Regional Oeste, concretamente en la PRT de Qala I Naw y el Cuartel General Regional Oeste de Herat. La valoración económica del apoyo prestado es de 475.000 euros.
- Además, también se ha tenido presencia en **Paquistán**, en labores de reconstrucción del país, después de la catástrofe del terremoto. Su presencia, desde el punto de vista al apoyo en la desactivación de Restos de Guerra, se concretó en un Grupo de

Desactivación de Explosivos desde NOV05 hasta ENE06, ambas fechas inclusive. La valoración económica del apoyo prestado es de 78.000 euros.

- De igual forma, y en apoyo a las elecciones, también se desplegaron tropas en **Congo** en Julio de 2006. Dentro de esta unidad de la Fuerza, se encuentra un Grupo de Desactivación de Explosivos. La finalización de esta misión todavía no se ha determinado. La valoración económica del apoyo prestado es de 62.000 euros.

II. ASISTENCIA A VÍCTIMAS

Proyectos en el sector de prevención de crisis y reconstrucción post-conflicto financiados por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI):

Angola: Contribución a programas de la Unión Africana (UA) ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) Angola, por importe de 160.000 euros (2005) y 300.000 euros (2006).

Objetivos:

- Alivio de la pobreza dentro de los programas de la UA localizados en Huambo y Bié, que se justifica por la alta incidencia de la existencia de minas sobre la actividad rural y el comercio interno.

Camboya: Subvención de Estado a favor del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) *Clearing for Results Trust Fund (1006-2010)* por importe de 300.000€.

Objetivos:

- Mejora de los mecanismos de financiación de desminado y el uso responsable y eficiente de esos recursos según las prioridades de desarrollo a nivel provincial y local.
- Fortalecimiento de capacidades para la formulación de políticas y estrategias de acción integral contra las minas según las prioridades de desarrollo a nivel provincial y local.

El plazo de ejecución del proyecto va a cubrir el periodo desde el 1 de octubre de 2006 hasta el 31 de marzo de 2007.

Vietnam: Subvención de Estado a favor del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), por importe de 165.000€.

Proyecto “Contribución al Plan de Acción contra las Minas en el marco del Programa de Prevención de Lesiones Infantiles” cuya finalidad es reducir el número de niños que anualmente son víctima de accidentes provocados por artefactos explosivos sin detonar o minas terrestres en seis provincias severamente afectadas (Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh, Quang Binh, Quang Tri, Thua Thien Hue); incluye, además, acciones de desminado, destrucción de explosivos y señalización de áreas contaminadas en nuevas provincias severamente afectadas.

Objetivos:

- Fortalecer las capacidades de las contrapartes para la Acción contra las Minas en general y para la Educación Preventiva contra las Minas en particular, en línea con Estándares Internacionales.
- Favorecer la vinculación y la coordinación entre la Educación Preventiva contra las Minas (MRE) y otros componentes de la Acción contra las Minas a nivel provincial.

- Concienciar sobre los riesgos representados por el UXO y las minas, y dar a conocer medidas preventivas a través de la Educación Preventiva contra las Minas a nivel local en las seis provincias participantes
- Concienciar a los niños en edad escolar sobre los riesgos representados por las minas y sobre como evitarlas

Colombia: Subvención de Estado a favor del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), por importe de 300.000€.

Proyecto “Educación en el riesgo de minas (ERM) y asistencia a víctimas en 17 municipios de Bolívar, Cauca, Choco y Nariño, en Colombia”.

Objetivos:

- Promover actividades de sensibilización y prevención a través de la adopción de conocimientos, actitudes y prácticas seguras por parte de las comunidades en riesgo de minas antipersonales (MAP), artefactos explosivos improvisados (AEI) y municiones sin estallar (MUSE) en las veredas de los 17 municipios priorizados.
- Por otro lado, y en el marco de este proyecto, se pretende igualmente fortalecer la capacidad local de planificación e implementación de proyectos de ERM y asistencia a víctimas a través de la capacitación de instituciones y entidades locales en los 17 municipios identificados.

III. FORMACIÓN

Cursos de formación de desminado humanitario en el Centro Internacional de Desminado Humanitario (CID):

En el periodo abarcado por este informe el Centro Internacional de Desminado (CID) ha impartido los siguientes cursos:

- Un curso de desactivación de municiones para oficiales impartido en el CID para alumnos nacionales, de Chile, de Uruguay y de Italia. Coste del curso: 149.754,51 €.
- Un curso de desactivación de municiones de operadores para alumnos nacionales y de Chile. Coste del curso: 134.327,92 €.
- Un curso de reconocimiento de municiones para soldados españoles impartido en el CID. Coste del curso: 8.580 €.
- Un curso básico de desminado para las Fuerzas Armadas de Iraq impartido en el CID. Coste del curso: 103.440 €.
- Apoyo con instructores del CID para un curso de desactivación de municiones del Arma de Ingenieros de las Fuerzas Armadas portuguesas. Coste: 7.900 €.
- Un curso de desactivación de municiones para personal del Ministerio de Emergencias de la Federación de Rusia, impartido en las instalaciones del CID, la fase teórica, y en las instalaciones de la Federación de Rusia, la fase práctica. Coste del curso: 85.000 €.

- Un segundo curso de instructores de desminado para las Fuerzas Armadas de Iraq impartido en el CID. Coste del curso: 180.000 €.
- Un curso de instructores de desminado para las FAS de Chile impartido en la Escuela de Ingenieros del Ejército de Chile. Coste del curso: 40.000 €.
- Un curso de instructores de desminado para Angola y Mozambique impartido en el CID. Coste del curso: 180.000 €.

IV. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Intercambio internacional de información técnica: El Programa ANGEL

El programa ANGEL, financiado con fondos europeos EUREKA, para el desarrollo de un sistema de desminado de alta tecnología en los aspectos de detección, localización y neutralización de minas finalizó en abril de 2005.

España (GTD Sistemas de Información, S.A.) sigue investigando en la detección de explosivos mediante el uso de Biosensores del tipo “bacterias”. Actualmente se ha conseguido que las bacterias se vuelvan fluorescentes ante compuestos contenidos en TNT, y que estas bacterias sean totalmente inocuas para la Naturaleza. Se continúa trabajando para desarrollar y mejorar este procedimiento.

El CID instaló hace más de cuatro años una zona de prácticas, donde se instalaron varias zonas minadas, con el propósito de que pudieran llevarse a cabo las necesarias prácticas que validaran los ensayos con los Biosensores “Bacteria”: Concretamente, se dispone de 4 zonas con minas de Guerra. Por su tamaño, densidad, tipo de terreno y tiempo que llevan tendidas, estas zonas pueden considerarse únicas en todo el mundo.

